



**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS
DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE
URACCAN LAS MINAS**

Monografía

**Rol de Radio URACCAN Siuna en la comunicación
intercultural**

Para optar al título de:

Licenciatura en comunicación intercultural

Tutora: MSc. Julia Argüello Mendieta

Autores:

Lic. José Antonio López Pérez

Br. Maycol Lagos Tijerino

Siuna, Noviembre 2015

**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS
DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE
URACCAN LAS MINAS**

Monografía

**Rol de Radio URACCAN Siuna en la comunicación
intercultural.**

Para optar al título de:

Licenciados en Comunicación Intercultural

Tutora: MSc. Julia Argüello Mendieta

Autores:

**Lic. José Antonio López Pérez
Br. Maycol Lagos Tijerino**

Siuna, Noviembre 2015

En primer lugar dedico mi tesis a Dios Todo Poderoso, por concebirme la vida, la salud, la sabiduría y sobre todo dejarme desarrollar el proyecto de investigación y optar a un grado académico más.

José Antonio López Pérez

Esta monografía está dedicada a mí querida madre, hermanos y hermanas, ya que gracias a todos ellos he podido lograr concluir mis estudios y por tanto obtener nuevos conocimientos.

También dedico este trabajo a mis amigos que aunque me vieran caer algunas veces jamás dejaron de creer en mí como persona, gracias a ellos sigo siendo una persona de bien.

Y quiero dedicar también a un amigo muy especial que es mi Dios con el hago todo y está conmigo en las buenas y en las malas, en las noches más frías y por eso se lo debo todo a él ya que a pesar de mis errores en esta vida él supo perdonarme y comenzar nuevamente.

Maycol Lagos Tijerino



AGRADECIMIENTOS

A Dios Padre Todo Poderoso por haberme dejado respirar el aire con salud y sabiduría que ayudó a terminar mi tesis.

José Antonio López Pérez

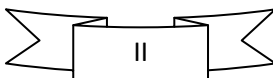
Al concluir este trabajo de investigación me es muy grato expresar mis agradecimientos a las autoridades de la universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense.

En el presente trabajo quiero hacer un humilde reconocimiento a los docentes que contribuyeron a la formación profesional y humana, la misma que no sería igual sin sus enseñanzas y atenciones así como, la amistad, la cual no podemos definir, pero si instruir su grandeza y valía.

A mis amigos entrañables, y compañeros de grupo que sin importar el tiempo que nos conocemos, la amistad que ha surgido se ha fortalecido, permitiéndonos decir como François de La Rochefoucauld, “un amigo verdadero es el más grande de todos los bienes y el que menos nos cuidamos de adquirir”

Por todo lo expresado simplemente queda decir aquello que por su significado extenso y sin límites es, GRACIAS.

Maycol Lagos Tijerino.



INDICE GENERAL

DEDICATORIA.....	I
AGRADECIMIENTOS.....	II
INDICE GENERAL.....	III
INDICE DE CUADRO Y ANEXO.....	IV
RESUMEN.....	V
ABSTRACT.....	VI
I.INTRODUCCIÓN.....	1
II. OBJETIVOS.....	3
III. MARCO TEÓRICO.....	4
3.2. Programación intercultural en los medios radiales.....	7
3.3. Contenidos interculturales en los medios radiales.....	11
3.4. Ejercicio de la comunicación intercultural en la radio...15	
3.5.propuesta para mejorar la comunicación intercultural...19	
IV. METODOLOGIA.....	22
V. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	25
5.1. PROGRAMACIÓN INTERCULTURAL DE RADIO URACCAN SIUNA.25	
5.1.2. CONTENIDOS INTERCULTURALES EN RADIO URACCAN	
SIUNA.....	30
5.1.3. EJERCICIO DE LA COMUNICACIÓN INTERCULTURAL EN LA	
RADIO.....	41
5.1.4. PROPUESTA PARA MEJORAR LA COMUNICACIÓN	
INTERCULTURAL.....	47
VI. CONCLUSIONES.....	45
VII. RECOMENDACIONES.....	46
VIII. BIBLIOGRAFÍA.....	47
IX. ANEXOS.....	54



INDICE DE CUADRO Y ANEXO

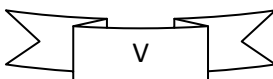
- ✓ Anexo de la guía de preguntas al personal de la Radio URACCAN Siuna.
- ✓ Anexo de la guía de revisión documental en Radio URACCAN Siuna
- ✓ Anexo de la guía de entrevista a los líderes de barrios, representantes de las organizaciones de la sociedad civil y políticas de Siuna.
- ✓ Anexo de la Observación Directa a Radio URACCAN Siuna
- ✓ Anexo de la programación de la Radio URACCAN Siuna.
- ✓ Anexo de la programación de la Radio URACCAN Siuna.
- ✓ Anexo de la programación de la Radio URACCAN Siuna

RESUMEN

Con la finalidad de conocer un enfoque de interculturalidad en la programación de radio y sus contenidos que se narran, se desarrolló una investigación sobre el rol que desempeña en el campo de la interculturalidad desde la comunicación. Se perfiló también el ejercicio comunicacional desde una perspectiva constructivista, finalizando con la elaboración de una propuesta de comunicación intercultural, como una herramienta esencial para equilibrar la narración de historias de los diferentes sectores sociales.

Para el desarrollo el estudio se aplicó una estrategia metodológica, donde se entrevistó a 22 personas, trabajadores y trabadoras de la Radio Uraccan Siuna, líderes y lideresas de algunos barrios de Siuna, miembros de las organizaciones civiles y políticas. Se aplicaron instrumentos de recolección de información, como la entrevista no estructurada, revisión documental y observación.

Cuyos resultados de la investigación reflejaron una relatividad a los objetivos planteados. La Radio Uraccan Siuna tiene una programación variada mayormente de entretenimiento, pero sus programas están categorizados, cada uno para un público definido. Sus contenidos narrados están relacionados con la interculturalidad y están apuntando a un buen ejercicio de comunicación intercultural. Como meta final de esta investigación se dejó elaborada una propuesta de comunicación intercultural que permita visibilizar de formar equilibrada las diferentes culturas.



ABSTRACT

In order to know an intercultural approach in radio programming and its contents narrated, an investigation of the role it plays in the field of intercultural communication since developed. The communication exercise has also outlined from a constructivist perspective, ending with the preparation of a proposal for intercultural communication as an essential for balancing the storytelling of different social sectors tool.

To develop a methodological strategy study, which interviewed 22 people, workers and workers, Radio URACCAN Siuna, leaders and leaders from some districts of Siuna, members of civil and political organizations was developed. Data collection instruments, such as unstructured interviews, document review and observation were applied.

The results of the research reflect a relativity to the objectives. Radio URACCAN Siuna has a varied program of entertainment but mostly programs are categorized, each for a defined audience. They narrated their content is related to intercultural and are targeting a good exercise in intercultural communication. As a final goal of this research was left prepared a proposal for intercultural communication that allows balanced visible form different cultures.

I. INTRODUCCIÓN

La comunicación intercultural está relacionada con las diferencias culturales y sus manifestaciones en la búsqueda de encontrar el diálogo entre los distintitos sectores sociales. Aunque su campo de estudio es bastante reciente se ha podido extender en el área académica en distintos países del mundo y América Latina. Universidades latinoamericanas han desarrollado investigaciones y modelos pedagógicos pertinentes a la coyuntura real de los pueblos, como una forma de darle vida a las interrelaciones culturales.

No está demás mencionar que la teoría intercultural desde los medios de comunicación tiene una base sólida principalmente en Nicaragua. La legislación nacional ha reconocido desde un principio la multiethnicidad de la nación por tener distintos grupos culturales en los departamentos y regiones autónomas. En el Caribe nicaragüense la práctica de interculturalidad se afianza desde el instrumento jurídico, Estatutos de Autonomía (1987) en su artículo 8 establece los derechos, deberes y obligaciones de los pueblos indígenas y comunidades mestizas.

Desde el modelo pedagógico de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (Uraccan) se percibe la interculturalidad, con el propósito de mantener la armonía con los pueblos indígenas y comunidades mestizas. En los últimos años ha impulsado maestrías y licenciaturas en comunicación intercultural. Con el propósito de aportar al conocimiento de las relaciones entre las culturas desde la comunicación, se desarrolló una investigación en la Radio Uraccan Siuna. Cuyos objetivos se entrelazan con el rol que desempeña la radio en el campo de la comunicación intercultural.

Como resultado de esta investigación se obtuvo que la radio tiene una programación variada, mayormente contiene programas musicales para públicos definidos, con edades

diferentes y sectores sociales. Durante el estudio se conoció que narra contenidos relacionados con las manifestaciones culturales. Sin embargo, resultaron propuestas relativas a la inclusión de mayores contenidos para representar a las culturas. Cuyo propósito de la investigación ha dejado elaborada una propuesta de comunicación intercultural como una herramienta esencial para propiciar las manifestaciones de las distintas culturas de la región.

II. OBJETIVOS

Objetivo General

- ✓ Analizar rol de la Radio URACCAN Siuna en la comunicación intercultural

Objetivos Específicos

- ✓ Describir la programación intercultural de la Radio URACCAN Siuna
- ✓ Identificar los contenidos interculturales en la Radio URACCAN Siuna
- ✓ Valorar el ejercicio de la comunicación intercultural en la Radio URACCAN Siuna
- ✓ Proponer mecanismos para mejorar la comunicación intercultural en la Radio URACCAN Siuna

III. MARCO TEÓRICO

3.1. GENERALIDADES

Definiciones de la comunicación

La comunicación como elemento fundamental para el desarrollo de la humanidad es entendida por Asunción (1993, p. 7), como un concepto amplio de transmisión de conocimientos. Numerosas cantidades de definiciones se han expresado que están relacionadas con el acercamiento y crecimiento de los humanos que emiten y reciben mensajes mediante canales de comunicación.

Asunción (1993, p.7) considera que el espíritu conceptual de la comunicación es la trasmisión de mensajes para que sea decodificado por los participantes. Durante el proceso de emisión puede haber ruido que distorsionen el entendimiento y la correspondencia mutua. El proceso puede darse también mediante símbolos que transmiten mensajes.

Interculturalidad

El concepto de interculturalidad es una forma de transmisión de conocimientos, respecto hacia las manifestaciones de otras culturas. Puede comprenderse también como una manera de relacionarse entre las culturas existentes. (Rodrigo, 2004, p.8).

Para URACCAN, la interculturalidad es entendida como “un proceso de relaciones horizontales donde prevalece el diálogo, a través del cual se propicia el conocimiento mutuo, la comprensión, el respeto, el intercambio, y la solidaridad entre los pueblos y culturas” (URACCAN, 2008-2012, p.22).

Conceptos de la comunicación intercultural

El campo de la comunicación intercultural puede asumirse como una creencia o valores de grupos étnicos de cualquier país. Pueden estar ligadas con proposiciones con perspectivas de

desarrollo cultural y manifestaciones que indiscutiblemente se interpretan como un elemento de identidades diferenciadas. (Prieto, 1994, p.8).

La intervención de existencia de los grupos culturales ante la nación como proceso de desarrollo, es para Prieto (1994, p. 11) una manera de expresión de una estructura cultural, que busca revitalizar las manifestaciones de los grupos étnicos mediante los medios de comunicación.

Esta disciplina se puede entender como una manera de encontrarse con distintas personas señala McEnteer (1998, p. 25), que presupone que todos los grupos que ejercen poder en la sociedad, tanto la emigración como los grupos étnicos de un mismo país son factores influyentes de la interculturalidad.

La comunicación intercultural para Rodrigo (1996) es un tema bastante reciente pero que está relacionado con el contexto cultural. Esta teoría sobre las contextualizaciones culturales la pone más en claro Asunción (1993), que parte de las experiencias y diferencias de las distintas culturas existentes en un determinado lugar.

El efecto de la interculturalidad desde la perspectiva de comunicación es valioso para transmitir mensajes diferenciados en un contexto cultural, según McEnteer (1998), debido a que no solo reconoce a otras culturas sino que fomenta el desarrollo de forma pluralista (p.26).

Este campo de estudio intercultural visto desde los medios de comunicación para McEnteer (1998, p. 26), se interpreta como un proceso de transmisión de conocimientos, mientras Asunción (1993) considera que esta disciplina puede retomar el efecto de uno de los grupos étnicos por su diversidad de manifestaciones culturales (p.6).

Este campo de estudio para Romeu (2012) focaliza su atención hacia los temas urgentes de la sociedad actual. Por su parte,

URACCAN (2008 - 2012) la interculturalidad ejercida desde los medios puede entenderse como una exploración de las ideas de la identidad cultural (p, 18).

Según Rodrigo (1999) considera que este campo disciplinario permite las relaciones entre los participantes aunque tengan lenguas diferentes mediante el establecimiento de una alternativa para comunicarse (p.5.) Mientras López (2014) define este campo de comunicación como un proceso de interlocución entre diferente grupos culturales (p.1).

Radios comunitarias

Las radios comunitarias también son medios de comunicación masivos que trabajan sobre la base de la atención de los derechos sociales y colectivos. Son emisoras de incidencia de los procesos de gestión de desarrollo de las comunidades e identifican acciones institucionales, que coadyuvan a una participación efectiva ciudadana (AMARC-URACCAN, 2005).

Las radios comunitarias son uno de los pilares fundamentales para el desarrollo humano de las comunidades que han sido sectores desprotegidos, describe AMARC-URACCAN (2005). Estas emisoras han sido cruciales en el fortalecimiento institucional correlacionado con las autoridades comunitarias que como medios radiales han sido motivos de comunicación para los nuevos tiempos.

Los medios de comunicación en contextos interculturales

El enfoque de la interculturalidad visto desde la comunicación para URACCAN (2008 – 2012, p.19) obedece a una búsqueda de establecer un acercamiento entre los distintos grupos socioculturales. Por su parte Rodrigo (1996) considera que el enfoque comunicacional de esta disciplina se orienta hacia el campo de la cultura.

Un enfoque intercultural planteado por Hooker (2009), es una forma de establecer las relaciones horizontales para propiciar el diálogo. En tanto Rodrigo (1996) estima que el enfoque de

interculturalidad en los medios se fue dando mediante las reivindicaciones de derechos sociales de los grupos minoritarios.

La interculturalidad desde la comunicación se orienta hacia el campo de establecer espacios de cohesión de esfuerzos entre los participantes, según refiere URACCAN (2008–2012, p.21). Mientras Saballos (2012) refiere que la interculturalidad puede entenderse como parte del reconocimiento a la convivencia entre diferentes grupos étnicos y su respeto a la participación ciudadana (p.16).

En este marco conceptual jurídico se puede entender como competencia intercultural el ejercicio de entendimiento y defensa de la independencia, la soberanía y la autodeterminación nacional, según establece en el artículo número 1 de la Constitución Política de la República de Nicaragua (2014).

Desde el punto de vista reglamentario se aprecia en el Estatuto de Autonomía para las Regiones Autónoma (1987), el respeto a las culturas. A la par esta la Ley de uso oficial de Lenguas para el Caribe (1993) que busca la promoción del ejercicio de hablar sin detrimento en su propia lengua.

Por el contrario desde la perspectiva académica y comunicacional este campo para Aneas (2009), se orienta hacia la capacidad profesional de una adecuada integración cultural. Para Rodrigo (1996) el tópico se enmarca en conocer la cultura de los pueblos originarios para comunicarlo.

Por el contrario la Republica de Nicaragua mediante la ley de uso oficial de lenguas de las comunidades de las regiones autónomas (1993), en su artículo 10 establece que los medios de comunicación de masas nacionales y regionales fomentarán el uso de las lenguas de las comunidades de la Costa Atlántica en su programación.

3.2. Programación intercultural en los medios radiales

Como lo describe Rodrigo (1997) que para lograr los objetivos de la comunicación intercultural se debe partir del establecimiento

del diálogo entre las partes. Por su parte URACCAN (2008 – 2012, p.20) considera que deberá partir de la construcción conjunta de diversos temas que están en el punto del diálogo.

El análisis de la comunicación intercultural para Grimson (2001, p.58) persiste básicamente en un “encuentro cultural en que se afrontan situaciones de códigos para su entendimiento”. Que para Asunción (1993, p.1) esta disciplina puede retomarse como una forma de cooperación mutua y entendimiento entre las culturas.

Desde una lógica académica la interculturalidad para López y Küper (1999, p. 1) la práctica se puede entender desde un contexto cultural. A la vez consideran que es necesario profundizar sobre los temas lingüísticos como aquellos temas históricos y preocupaciones de los grupos étnicos

La interculturalidad precisada desde los medios de comunicación puede definirse como una manera de atender las demandas de los distintos sectores sociales considera López (2014, p. 1). Que para Rodrigo (1999) este tópico se orienta hacia un clima de atención de las manifestaciones culturales (p. 5).

En su lugar Rodrigo (1999) plantea que la interculturalidad vinculada desde la comunicación puede ser una aproximación hacia las culturas por sus diferentes formas de expresión (p.6). Para López (2014) la interculturalidad vista desde los medios de comunicación puede constituirse como una variación de contenidos enmarcados desde los distintos programas (p .2).

López y Kuper (1999, p. 22) proponen que los medios de comunicación en contextos interculturales como “responsabilidad social no solo deberán prestar atención a los eventos actuales, sino también de aportar a la importancia de las eventualidades históricas de los territorios indígenas”.

La interculturalidad en la comunicación para Grimson (2001), puede centrarse sobre la base de la convivencia entre las personas de distintas ciudades entendiéndose que su contexto social son diferentes (p.58). En ese sentido URACCAN (2008 –

2012, p. 22) hace una interpretación de la inclusión de los temas actuales que tratan los distintos pueblos étnicos.

URACCAN (2004, p.6) estima que la interculturalidad propiciada desde la academia se debe de retomar como un fundamento de enseñanza acorde a las particularidades contextuales. Que la práctica educativa se asimile en el marco de los valores tradicionales y los problemas territoriales étnicos.

Este tema de la interculturalidad pensado desde la comunicación para URACCAN (2008–2012, p.21) constituye la base de oportunidades del acercamiento con distintas comunidades indígenas y mestizas (p.6). Que para López (2014) puede tratarse de la atención a los distintos grupos étnicos de forma integral.

En ese marco de entendimiento Asunción (1993, p.1) plantea que debe considerar la sensibilidad hacia las culturas con particularidades propias de los pueblos por sus formas de comunicación. Pero Gutiérrez (2004, p. 3) define que los medios de comunicación que se aproximan a la actualidad están más cerca de la interculturalidad por una situación de contexto.

Asunción (1993, p.1) estima que “el contacto entre las personas en los últimos tiempos ha sido mayor. Eso ha generado mayores flujos de experiencias y conocimientos entre los participantes. Por esa razón Rodrigo (1999, p.6) plantea que esta disciplina genera un clima de opinión favorable para entender a otras culturas.

La comunicación intercultural para López (2014) supone la comprensión de un ejercicio de aproximación hacia el entendimiento del contexto (p.2). Esa teoría es fundamentada por Asunción (1993, p. 3), la cual se orienta hacia la atención de las situaciones en contextos interculturales.

Rodrigo (1997, p. 20) describe que es importante la relatividad de las culturas por su nivel de comprensión y entendimiento sobre sus valores. Esa práctica comunicativa será un espacio de aproximación hacia la identidad de cada pueblo y grupo social.

Los medios de comunicación en contextos interculturales apreciado por López y Kuper (1999, p.1) se “asemeja como la interpretación logística de una necesidad de interactuar sobre los problemas básicos de los pueblos minoritarios, particularmente hace sus propias formas de organización cultural”.

La interculturalidad apreciada desde los canales correspondientes de comunicación masivos para Gutiérrez (2004, p.4) es un mecanismo de reflejar distintos contenidos de diferentes grupos culturales incluso desde el lugar de los hechos. Que para Asunción (1993) se refiere a “diferentes cosas para distintas personas”.

En el marco de la interculturalidad Rodrigo y Medina (2009) expresan que el periodismo desde su concepción deberá ser crítico de su propio trabajo. Mientras Gutiérrez (2004) considera que desde ese punto de vista la idea es buscar la integración de contenidos interculturales en los canales de difusión correspondientes (p.8).

En la práctica educativa la interculturalidad para Palacios y Watson (2011) se refiere a las diferencias de los distintos grupos de personas. En tanto para Rodrigo, González y Estrada (2004) consideran que el campo académico esta práctica puede hallarse como un elemento interdisciplinario.

Caggiano (2005, p. 29) recuerda que la comunicación intercultural no solo es vista como objeto de estudio sino como propuesta teórica, que se asemeja con las identificaciones sociales. Que pueden estar ligadas con la suma de problemas migratorios, discriminación y acontecimiento momentáneos.

Por otra parte Rodrigo, González y Estrada (2004) proponen que los medios de comunicación deberán dejar la utilización de expresiones discriminatorias (p.19). Desde la expresión Palacios y Watson (2011, p .13), consideran que lo importante es mantener la cultura propia dentro de las interrelaciones con otras etnias.

La comunicación intercultural para Caggiano (2005, p. 29) es un espacio de reflexión sobre las conceptualizaciones de los reclamos y las reivindicaciones de los grupos étnicos. Otros de los factores de interés que se asocia al tópico son los problemas generados por la guerra y los desplazamientos de los grupos minoritarios.

La interculturalidad propiciada desde la educación puede asumirse como la esencia misma del ser humano reflexiona URACCAN (2004, p.6). Que a su vez percibe su modelo intercultural se cimienta en lo contextual e histórico. En ese escenario la academia busca la participación activa y colectiva.

Mc Lean (2008) plantea que la educación intercultural se orienta hacia la atención del tráfico de tierra y explotación discriminada de los recursos naturales. A su vez percibe la disciplina como un mecanismo de interacción para el trabajo sobre la base de los fenómenos socioeconómicos y culturales.

Por su parte López (1999) considera que los medios de comunicación están en constante evolución con la llamada globalización. Por tanto, deberá revelar la cara de los escenarios actuales que puede mostrarse en la denominada revalorización del conocimiento local.

Desde la academia URACCAN (2004, p.41) pretende enrumbar a los participantes hacia la ruta de ser agentes culturales. Eso se asocia a la interculturalidad porque se centra en la entramada de maneras de pensar particularmente en el tiempo y espacio que se encuentren, reflexiona Caggiano (2005, p. 29).

3.3. Contenidos interculturales en los medios radiales

El enfoque de comunicación intercultural para URACCAN (2008-2012, p.22) modela el ejercicio de hablar de los temas de interés de los pueblos originarios y mestizos de la región. Que para Asunción (1993) hablar de este tema significaría comunicar

sobre las tradiciones y preocupaciones contemporáneas de las culturas (p.3).

Rodrigo y Medina (2009) plantean que el reto del periodismo actual recae en ser respetuoso al momento de abordar un acontecimiento. En ese sentido Asunción (1993) pone más en claro el contenido aduciendo que se trata de ser crítico en el balance los acontecimientos (p.4).

López (1999, p.8) precisa que una de las estrategias de los medios de comunicación que tiene que afrontar es el reto de comunicar los acontecimientos locales habitualmente. Esa lógica puede entenderse en el aspecto de participación ciudadana como un mecanismo de promoción de identidad cultural.

Rizo (2004) plantea que las prácticas interculturales pueden darse en los llamados movimientos migratorios que no son historias actuales. Que apuntan prácticamente a socioculturales y economía. Estos procesos migratorios pueden coincidir con aspectos demográficos y conflictos territoriales (p.13).

Romeu (2012, p.2) apunta hacia el diálogo entre las comunidades como un mecanismo de desarrollo integral, que deberá ser promovido desde los espacios de comunicación intercultural, que además deberá buscar un acercamiento para enfrentar los retos comunicacionales.

Las actuaciones de los grupos sociales que forman parte de los gremios en el Caribe son sujetos de comunicación, según URACCAN (2008-2012, p. 20). Por otra parte sugiere que deberá practicar el respeto a la ciudadanía. Mientras para López (2014) se focaliza hacia la atención integral dentro de los medios de comunicación.

Romeu (2012, p. 3) los estudios de la comunicación intercultural se han enfocado en entender las distintas formas de reducción de conflictos de las relaciones interculturales. Además plantea intervenir en los procesos comunicativos que perturben las búsquedas de creación de esfuerzos

El enfoque de comunicación intercultural en los medios masivos de difusión para López (2014, p. 42) puede hallarse en una programación integral donde se vean representados los distintos grupos culturales. Lo que para Rodrigo (1999) puede entenderse como la comunicación de las diferencias culturales (p.3).

Una de las pautas para mejorar la habilidad de la comunicación intercultural para Asunción (1993, p. 2) es trabajar en la ruta del contacto en cualquier espacio. Que toda práctica en relación de comunicación entre los grupos culturales permitirá “crear una atmósfera que promueva la cooperación y el entendimiento entre las diferentes culturas”.

Una forma de hacer un enfoque intercultural desde la comunicación es concebir una buena práctica de habilidades y destrezas en un encuentro con otros sectores culturales, menciona Romeu (2012, p.3) que deberá ir en busca de la cooperación hacia el entendimiento mutuo.

Por otra parte Asunción (1993) plantea que una de las formas de focalizar la cultura desde la comunicación es sujetándose a las practicas recurrentes que están en el marco de lo tradicional. “Su enfoque central está en las fallas y problemas de comunicación intercultural en contextos interculturales o multiculturales” (p.3).

La práctica de la interculturalidad desde la comunicación para Asunción (1993, p.3) puede exponerse como distintas cosas para diferentes personas y ninguna es más importante que la otra. Lo que para Rodrigo (1999, p. 10) ese campo de investigación aún puede entenderse como lo habitual y lo diferente. Por lo que tenemos que aprender a convivir con la paradoja de que todos “somos iguales y todos somos distintos”.

La política de comunicación intercultural del URACCAN (2008-2012, p.20) percibe el tópico como una manera de modelar el ejercicio de las reivindicaciones históricas colectivas. Que a la vez apunta hacia interrelación con los pueblos indígenas, afrodescendientes y comunidades mestizas.

Unos de los enfoque interculturales que la comunicación puede asumir como retos es el trabajo sobre la base de la realidad vivida, plantea Rodrigo (1999). Que a la vez recomienda hacer una mirada hacia las diferencias culturales como una manera de partir hacia un enfoque de comunicacional.

Los medios de comunicación en un contexto intercultural para Gutiérrez (2004, p.2), deberán promover la difusión de contenidos variados. Mientras la postura de Rodrigo y Medina (2009) es que la comunicación intercultural desde los medios deberá apuntar a la evasión de interpretaciones etnocéntrico.

Este campo de comunicación deberá ir en función de la información proveniente de la realidad y de las percepciones mismas de la vida cotidiana, bosqueja Romeu (2012). Que busca a la vez tener una perspectiva de carácter etnográfica y adaptabilidad en los procesos migratorios.

Las variaciones de las formas de conductas y las percepciones de los grupos de individuos para Asunción (1993), pueden interpretarse como mecanismos para que se dé la comunicación intercultural, como por ejemplo en el lugar de trabajo, empresas u negocios, universidades y medios de comunicación (p.3). Que puede entenderse como características propias de cada cultura, porque es importante tener conocimiento de las diferencias entre las culturas, según Rodrigo (1997, p.10)

Por su parte Rizo (2004, p.13) propone un concepto de comunicación interpersonal basado en los contextos migratorios, donde el ejercicio de la comunicación valla en función de promover la construcción de la identidad y los procesos de trabajos basados en las manifestaciones culturales.

En el marco de la interpretación conceptual del enfoque comunicacional en un contexto intercultural Rodrigo (1997, p.13.), plantea el mecanismo de comprender las culturas del entorno y los procesos de comunicación que emergen dentro de sus organizaciones y fueras de las misma.

La comunicación intercultural se enfoca en la revitalización de las culturas de los pueblos indígenas, afrodescendientes y comunidades mestizas (URACCAN, 2008-2012, p.18). En ese sentido Asunción (1993) la comunicación es vital para la promoción de las experiencias interculturales, al decir que “la diferencia cultural es la matriz de la comunicación”.

En el enfoque de la comunicación intercultural en los medios masivos puede entenderse desde la perspectiva jurídica, según la Constitución Política de Nicaragua (2014) que establece en un orden especial en su artículo primero la autodeterminación nacional y su independencia como país soberano.

La política de comunicación intercultural del URACCAN (2008-2012, p.21) propone un enfoque sociocultural con carácter educativo, como principio de participación y responsabilidad social, al referir “el respeto al pensamiento y la manera de ser de cada uno de los pueblos sin que eso sea motivo de discriminación”.

Barbero (2002, p.21) describe que los medios de comunicación deberán acercarse como principales motores a la inserción cultural. Esa práctica deberá constituir una salida hacia ir más allá de la desublimación denomina como arte simulado.

En ese camino hacia la búsqueda de conocimiento desde los medios de comunicación Barbero (2002, p.21) estimula el ejercicio comunicacional en función de ir creando capacidades de influencia, sobre todo en el marco de la comunicación del mercado en la sociedad, que apunten a la realidad en un espacio y tiempo dado.

3.4. Ejercicio de la comunicación intercultural en la radio

Más allá de la narración autocritica el ejercicio de la comunicación intercultural para URACCCAN (2008-2012, p.20) se basa en la propuesta de abrir espacios de interacción sobre los temas actuales y relevantes que emergen desde los pueblos indígenas, afrodescendientes y comunidades mestizas.

La competencia de la comunicación como promotora para propiciar la cultura para Rodrigo et.al. (2004, p.19) es apuntar hacia la búsqueda de comprensión de la interculturalidad para representar todas aquellas acciones y manifestaciones de los grupos étnicos.

En el marco de la competencia de la comunicación en la cultura para Barbero (2002, p.21), puede verse como la reintegración de la imagen hacia el campo del conocimiento que pueda coadyuvar al entendimiento de un sentido del lazo social que a la vez pueda apuntar a la percepción de maneras del convivir.

Zúñiga (2009, p.45) reflexiona sobre el contexto intercultural desde una perspectiva educacional y autonómica. Son temas que han estado ausentes y muy pocos presentes en las agendas del estado, así como los tópicos de discriminación, exclusión y marginación social.

Desde el marco de educación intercultural con visión de la promover el conocimiento Zúñiga (2009, p.45), percibe que “los saberes históricos de los pueblos étnicos, son pasos importantes en la construcción ciudadana y autonómica”. Que llevará a aspiraciones benéficas y mayores en función de fortalecer los procesos fundamentales de identidad.

Dentro del ejercicio de la educación como pilar fundamental del desarrollo de los pueblos étnicos para Castillo (2012, p.36) puede fundamentarse en el marco jurídico para las Regiones Autónomas como ejes de fortaleza para alcanzar la participación ciudadana e intercultural.

Castillo (2012, p.36) no solo reflexiona sobre la base jurídica que parte desde la promulgación del estado nicaragüense sobre los derechos sociales y colectivos, sino que propone el respeto a la igualdad de oportunidades y educación permanente en los grados primarios.

Desde una perspectiva educativa Gutiérrez y Flete (2009) consideran que la ciudadanía intercultural deberá precisar la manera de practicar el liderazgo. Más al fondo del tópico

proponen buscar la habilidad de resolver conflictos y apuntar a las propuestas de técnicas de negociación.

La competencia comunicacional de la cultura puede comprender aspectos sociales, individuales y colectivos, como recuerda Gutiérrez y Flete (2009) que la ciudadanía intercultural que busca la participación activa en función de la construcción de la sociedad con carácter de reivindicación y desarrollo.

El ejercicio de la ciudadanía intercultural para Castillo y Mclean (2007) piensan que no solo es un bosquejo del estado de reconocimiento y las valoraciones de diferencias culturales sino busca estar presente en la construcción de los espacio de diálogos para la protección de los recursos naturales y las condiciones de vida.

Uno de los aspectos de la competencia de la comunicación ejercida desde los medios masivos puede entenderse desde un punto de vista jurídico, como reconoce la Constitución Política de Nicaragua (1987) en el artículo 4 dice que el pueblo nicaragüense ha constituido un nuevo Estado para promover sus intereses y garantizar sus conquistas sociales y políticas.

Los mecanismos de búsqueda hacia el campo de competencia comunicacional en un contexto intercultural se fundamentan desde la Constitución Política de Nicaragua (1987) en el artículo 29 establece que toda persona tiene derecho a la libertad de conciencia, de pensamiento y de profesar o no una religión. Nadie puede ser objeto de medidas coercitivas que puedan menoscabar estos derechos ni a ser obligado a declarar su credo, ideología o creencia.

Gutiérrez (2004, p.5) en el marco de la interculturalidad vista de la programación de las radio se basa en la estrategia de integralidad programática. Que apunte a la máxima variedad de contenidos con repunte de significación sobre el papel determinante del diseño general de la parrilla.

La cultura y arte dentro de los medios de comunicación para Gutiérrez (2004, p.5) pueden representarse en un diseño

programático cómodo para la audiencia. Pero que dentro de la parrilla general y noticiosa, también puede acondicionarse una programación de contenidos como la literatura y otros relevantes de la interculturalidad.

Dentro de la competencia que tiene la comunicación para tratar el tema de la interculturalidad puede entenderse desde un contexto autonómico, basado en los Estatutos de Autonomía de las Regiones del Caribe de Nicaragua (1987) reconoce los derechos y deberes de los costeños. En el considerando V dice que el proceso de autonomía enriquece la cultura nacional, reconoce y fortalece la identidad étnica; respeta las especificidades de las culturas de las comunidades del Caribe.

Rodrigo (1997, p.11) plantea que la competencia intercultural desde la comunicación se puede desarrollar mediante una experiencia de negociar los significados culturales. Pero desde los Estatutos de Autonomía de las Regiones Autónomas del Caribe de Nicaragua (1987) puede apreciarse como un aspecto de revitalización cultural, según el considerando número cinco de la ley.

La competencia comunicacional en un marco contextual para la interculturalidad está dada, según Rodrigo (1999, p.11) para obligar a reformular planteamientos distintos a los criterios según su entorno. Generando de esa manera una búsqueda de práctica de relaciones entre culturas.

El campo de la competencia comunicativa de la interculturalidad para Rizo (2013) se abre en la ruta donde interactúan al menos dos personas de distintos lugares diferentes. Esa clave puede marcarse cuando existen personas con dimensiones sociales distintas que van desde la ideologías hasta las manifestaciones culturales.

En mecanismo para seguir la competencia intercultural para Rodrigo (1999, p.11) es tener un vasto conocimiento del entorno. Que haya además una producción de sinergias razonables y emotivas del interlocutor que le permitirá alcanzar una conducta adecuada de conciencia y humanística.

La política de comunicación intercultural de URACCAN (2008-2012, p. 22) razona sobre las líneas de interés ciudadano, sobre todo apunta hacia la creación de programas con contenidos importantes para el fortalecimiento y desarrollo cultural. Emotiva la participación ciudadana en el marco del conocimiento, el respecto a los derechos humanos y autonómicos.

La interculturalidad necesariamente necesita de la comunicación, según Rizo (2013). La cual presupone que su competencia debe ajustarse a las realidades cotidianas, como un punto de partida hacia la busque del diálogo que además se acerque la necesidad de poder negociar los significados.

El planteamiento de Aneas (2005) es que este campo de estudio busca la adaptación de las personas en un contexto intercultural. Por lo consiguiente, para Rodrigo (1996, p.11) esta disciplina se orienta hacia la necesidad de comunicación de los pueblos nativos y su cultura.

3.5. Propuesta para mejorar la comunicación intercultural en la radio

Una propuesta de comunicación intercultural en un medio de comunicación social deberá partir del análisis sobrevenido de la Constitución Política de Nicaragua (1987) donde el Gobierno mediante la Asamblea Nacional en el artículo 8 reconoció al estado nicaragüense como multiétnico. Para el caso de las Regiones Autónomas se fundamentó en la Ley 28 o Estatutos de Autonomía (1987) en el considerando cuatro sustenta la reivindicación de los derechos de los pueblos y la autodeterminación de los grupos culturales.

URACCAN (2008-2012, p. 22) estima que para mejorar las relaciones con las etnias desde los medios de comunicación se deberá buscar la narrativa de eventualidades que contextualicen el entorno desde la comunicación intercultural con unas perspectivas comunicacional integral.

Una estrategia comunicacional debe de girar alrededor del entorno, en temáticas económicas, políticas, historias,

gastronomía, salud y tecnología plantea Gutiérrez (2004) al cabo, que los temas en sus tres grande géneros programáticos ocupan por excelencia la totalidad en la semana (p.12).

La comunicación intercultural puede entenderse como un elemento primordial para el respeto de otras culturas (Gutiérrez, 2004 & Tapia, 2008). Además se puede considerar como la ruta fundamental para mejorar las relaciones entre los diferentes grupos étnicos.

Al momento de tener contactos con otras culturas es meritorio que se evite de hacer manifestaciones discriminatorias para no caer en un error de comunicación, como nos recuerda Tapia (2008) y evitar una actitud discriminatoria, que evidentemente alentaría una ruta hacia el diálogo.

De antemano es importante conocer las diferencias entre hablantes nativos y no nativos de una lengua. Como bien describe Zimmermann (2012) que los hablantes nativos, nacen y desarrollan, en bajo las condiciones propias de culturas e idiomas determinado.

Como lo explica Tapia (2008, s/p) para entender un mensaje se hace con gestos, movimientos e incluso de lo mejor conocidos, como traductores para que nos expliquen lo que nos quisieron comunicar. Que paralelo a la comunicación intercultural los hablantes se apropian de otras formas de comunicarse.

La interculturalidad visto desde la comunicación está siendo valorada como una herramienta gestora del entendimiento entre el ser humano de distintas culturas. Como lo plantea Tapia (2008, s/p), que una comunicación debe estar básicamente ligada a creación de valores, sensibilización y educación.

Para plantear objetivos certeramente positivos hacia la búsqueda de conseguir una buena comunicación intercultural es meritoria una buena relación entre los participantes (Rizo y Romeu, 2006).

Tapia (2008, s/p) plantea que para lograr la finalidad de una buena relación cultural para el desarrollo, es necesario dejar el asistencialismo que ciegamente confían en las tecnologías

occidentales, olvidando las experiencias de los comunitarios y las experiencias.

Una estrategia para mejorar la comunicación en todos los ámbitos es un modo de dar respuestas concretas a los objetivos y metas de forma explícitas de una entidad a corto largo plazo. En un plan estratégico se plasma el propósito y las acciones a desarrollar concentrando los recursos en las prioridades (Hax & Majluf, 1997, p.24).

El papel de la entidad es considerada como una búsqueda continua de resultados positivos, estima Hax & Majluf, (1997, p. 25). Es decir que se esmera en el sondeo de generar mayores resultados a las oportunidades. Las estrategias son necesarias para que las empresas logren un equilibrio en sus campos de trabajo.

La visión estratégica comienza por la imagen de la empresa que participa sobre la base de la planeación, así los describe Barrero, 2004, p.41). Mientras para Alvarado (2001, p. 5) la visión deberá ser coherente con el propósito que percibe la toda empresa.

IV. METODOLOGIA

4.1. Ubicación: El estudio se desarrolló en a Radio Uraccan Siuna propiedad de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense. Se ubica en el Barrio Pedro Joaquín Chamorro Sector Tres, Jurisdicción de Municipio de Siuna de la Región Autónoma del Caribe Norte de Nicaragua. Limita al Norte con el municipio del Cuy Bocay y Bonanza. Al Sur con Prinzapolka y Mulukuku. Al Este con Rosita y Prinzapolka y al Oeste con el Cuá y Waslala.

4.2. Tipo de estudio: Esta investigación es cualitativa de carácter descriptivo como lo define Pita y Pértigas (2002, s/p) que las investigaciones cualitativas hacen registros narrativos de los fenómenos que son estudiados. Su enfoque investigativo es etnográfico porque busca describir, analizar culturas y comunidades para explicar creencias y prácticas del grupo investigado (Martínez, 2000, p.43).

4.3. Población: La población donde se desarrolló el estudio es de 24 personas que están ligadas a la locución, periodismo, dirección del medio radial, personal administrativo, líderes y lideresas de barrios y representantes de instituciones políticas y sociedad civiles.

4.4. Lugar seleccionado: Corresponde a la Radio Uraccan Siuna y por recomendación de la comisión académica que apruebas los protocolos se incluyó algunos barrios y representaciones políticas y organizaciones civiles, como la Unión Nacional de Agricultores Y Ganaderos (UNAG), Instituto para el desarrollo y la democracia (Ipade), Centro de Derechos Humanos Ciudadano y Autonomico (CEDEHCA), Partido Liberal Constitucionalista (PLC) y Alianza Liberal Nicaragüense (ALN). Los barrio Reparto Olivero, San Pablo, Jorge Navarro y campo viejo, fueron electos al azar, sin embargo creemos que son barrios que han mostrados organización y gestión de liderazgo. Los líderes políticos y civiles han sido fuentes de información de este medio de comunicación.

4.5. Grupo seleccionado: Finalmente se tuvo un grupo de entrevistados de 22 personas. Siete son de la radio, entre ellos locutores, locutoras, periodistas y director. Los electos fueron tres mujeres y cuatro hombres. Entre los líderes de los barrios se entrevistó a nueve hombres una mujer. Mientras tanto se entrevistó a dos mujeres y tres hombres representantes de instituciones políticas y civiles.

4.6. Unidad de análisis: Corresponde al tema de estudio de la Radio Uraccan Siuna. En este caso el tema se refiere al rol que ejerce el medio en la comunicación intercultural. También el estudio dispuso analizar variables como la programación de la radio, los contenidos interculturales, el ejercicio de la comunicación intercultural y una propuesta de comunicación intercultural. La información obtenida se analizó y se ordenó mediante los objetivos referidos con la teoría

4.7. Aspectos éticos de la investigación: La redacción de los resultados se realizó respetando las ideas y el anonimato de los informantes.

4.8. Descriptores:

1. Programación intercultural de la radio
2. Contenidos interculturales en la programación de radio
3. Ejercicio de la comunicación intercultural en la radio
4. Propuesta para mejorar la comunicación intercultural en la radio

4.9. Criterios de selección: Los criterios de selección correspondieron a los factores de información confiables. Son trabajadores que conocen el quehacer de la radio y que tiene una trayectoria laboral de varios años. Se escogió a los líderes de los barrios mencionados por ser fuentes de información confiable de las demandas sociales y porque han sido ejemplo de la gestión y construcción de un proyecto de agua millonario. La radio fue seleccionada por ser un medio que trabaja sobre la base de la política de la interculturalidad que tiene la universidad y los barrios se eligieron por ser ejemplos de organización y

gestión de sus demandas sociales, como el proyecto de agua que están ejecutando.

1. **Criterios inclusión:** Las personas incluidas en el proceso de consultas son locutores, locutoras, periodistas y el director. A los líderes se entrevistaron porque son fuentes confiables de la información sobre las demandas sociales que tiene la ciudadanía.
2. **Criterios de exclusión:** Las personas que fueron excluidas del proceso de consulta para el estudio fueron funcionarios relacionados a los trabajos de administración y contabilidad.

4.10. Fuentes y obtención de la información: Las principales fuentes de obtención de información fueron derivadas del personal seleccionado y en segundo lugar son las teorías referidas en el marco teórico.

4.11. Técnicas e instrumentos: Se utilizaron instrumentos como la entrevista no estructurada, revisión documental y observación directa. Sus técnicas estuvieron basadas en la revisión de la existencia de elementos referidos en la guía instrumental, la observación y se hicieron entrevistas personales.

4.12. Trabajo de campo o terreno:

1. **Primera fase:** Se solicitó permiso para realizar la investigación en ese medio de comunicación explicando el objeto de estudio.
2. **Segunda fase:** Se procedió a la aplicación de los instrumentos correspondientes y ya referidos en el documento.
3. **Tercera fase:** Obtenida la información se procedió a ordenar los datos para efectuar el informe.

4.13. Procesamiento de la información: Al finalizar el análisis de los datos se concluyó con la etapa del procesamiento para el informe final de la monografía.

V. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

5.1. Describir la programación intercultural de Radio Uraccan Siuna

La Radio Uraccan Siuna tiene una programación dirigida a distintos grupos sociales aunque con más contenidos y espacios de entretenimiento. Su programación es de lunes a domingo. Durante la semana hay programas musicales, educativos e informativos. Mientras el fin de semana se incluye un espacio de música y cuentos infantiles, explicaron los entrevistados. Esto tiene similitud con lo que expresa URACCAN (2008 – 2012, p.20) considera que deberá partir de la construcción conjunta de diversos temas que están en el punto del diálogo.

En el marco de la investigación monográfica se estima que la estación radial tiene una programación estructurada, en tres elementos importantes, como el entretenimiento con una diversidad de géneros, espacios radiales educativos y noticiosos, que buscan vincular la práctica comunicacional con las demandas socioculturales.

Los entrevistados manifestaron que la programación aunque sea mayormente musical está estructurada básicamente en distintos géneros, para distintos grupos de personas. Pusieron como ejemplo el programa de música caribeña que se hace los fines de semana y el programa romántica que se transmite de lunes a viernes. Son espacios que están estructurados para un público definido como personas nativas del Caribe y jóvenes. Esto coincide con lo que plantea Asunción (1993, p.1) que esta disciplina puede retomarse como una forma de cooperación mutua y entendimiento entre las culturas.

La programación de este medio de comunicación radial está básicamente segmentada en programa claramente definidos cada uno para un público sociocultural. Eso claramente se

entiende que hay una relatividad entre el quehacer radiofónico con la teoría referida en el marco teórico.

Se identificó que el programa noticioso tiene una estructura definida; con segmentos de noticias, académicas, locales, regionales, nacionales e internacionales. Sus principales historias están relacionadas con temas socioculturales, ambientales, económicos, territorialidad y políticas. Su principal objetivo es dejar determinado ante público el origen territorial de la ocurrencia de las noticias, para su debida decodificación como parte de un derecho fundamental humano. Esto coincide con lo planteado por Rodrigo (1999) que este tópico se orienta hacia un clima de atención de las manifestaciones culturales (p. 5).

Las historias narradas en este medio de comunicación están vinculadas con la actualidad que vive la región. La programación noticiosa como lo definen los entrevistados está estructurada en segmentos que buscan la contextualización y el equilibrio de la información de las culturas.

“(...) La radio está respondiendo con la variedad de programación e información a las demandas culturales...sin embargo, hace falta mucho para llegar a tener una verdadera Interculturalidad dentro de la programación, como por ejemplo, hace falta incluir programas en diversas lenguas, que permitan una amplia receptividad de los pueblos indígenas”. (Entrevista a una periodista de la Radio Uraccan Siuna, septiembre 2015).

Al aplicar uno de los instrumentos se encontró que los locutores de turnos que normalmente se encargan de hacer el programa, musical, educativo e informativos Con sabor a pinol y otros programas de entretenimientos no realizan un guion escrito antes de salir al aire. Solo definen el tema que van a compartir y ponen la música que en el momento recuerdan ser acogedora con el contenido de ese día. Esto no coincide con lo que plantea URACCAN (2004, p.6) que la interculturalidad propiciada desde la academia se debe de retomar como un fundamento de enseñanza acorde a las particularidades contextuales.

De acuerdo al análisis se estima que es meritorio precisar que todo conductor de programa radiofónico, deberá hacer un libreto escrito antes de salir al aire. De modo que le permita resaltar las ideas fundamentales de las que hará públicas a través del medio. La teoría establece que la academia enseña las particularidades de un libreto para un determinado programa. Lo que significa que en este caso no coincide lo revelado en el estudio con el marco referencial.

Los entrevistados manifestaron que la radio tiene en su programación un espacio de música ranchera, cumbias, urbanas, caribeñas, románticas, clásicas, infantiles y otros programas de entretenimientos. Según los entrevistados estos espacios musicales están segmentados para distintos grupos sociales pero también para grupos de personas dirigidos. Esto coincide con Asunción (1993, p.1) que plantea que debe considerar la sensibilidad hacia las culturas con particularidades propias de los pueblos por sus formas de comunicación.

De acuerdo al análisis realizado se estima que la música es un elemento esencial para llegar a las personas. Por lo que la teoría referida con lo expresado por los entrevistados se asemeja, considerando las particularidades del tipo de género musical con las edades o sectores sociales al que se define persuadir.

Los entrevistados señalaron que las peticiones musicales que hacen los oyentes, mediante las llamadas telefónicas, son una forma de acercamiento del medio de comunicación con la comunidad. Otra forma son los avisos que hacen las instituciones y líderes para las respectivas asambleas comunitarias. Estos mensajes forman parte de reprogramación que tiene la radio. Esto coincide con lo planteado por Rodrigo (1999, p.6) plantea que esta disciplina genera un clima de opinión favorable para entender a otras culturas.

Los entrevistados manifestaron que la radio tiene un programa denominado, Escuela Para Todos. Se transmite de lunes a viernes, al medio día. Es un espacio que narra historias relacionadas con el contexto latinoamericano, actualidades y

contenidos relevantes de los países centroamericanos, bajo un formato dinámico.

Lo anterior descrito coincide con lo que establece López (2014) supone que la comunicación intercultural es la comprensión de un ejercicio de aproximación hacia el entendimiento del contexto (p.2).

En función del análisis se puede decir, que la radio con este programa apunta a informar y sensibilizar a la ciudadanía. El dinamismo que se observa en el programa está relacionado con la generación de opinión pública y sus inquietudes que tienen sobre un determinado contenido.

Los entrevistados coincidieron en que la programación apunta a la interculturalidad. Que la variedad de programas musicales con distintos géneros para grupos definidos son una referencia de acercamiento a los sectores sociales, pero también recordaron que tienen programas educativos y noticiosos, que apuntan a transmitir mensajes de los temas actuales. Esto se relaciona con lo que plantea Caggiano (2005, p. 29) recuerda que la comunicación intercultural no solo es vista como objeto de estudio sino como propuesta teórica, que se asemeja con las identificaciones sociales.

En el marco del análisis se puede apreciar que la radio tiene una programación segmentada por géneros musicales para acercarse al público, incluyendo los contenidos noticiosos. Desde el punto de vista intercultural la teoría con la información referida por los entrevistados tienen una coherencia significativa.

Los entrevistados manifestaron que la radio tiene un programa denominado La Trojita, que transmite mensajes relacionados al cuidado y manejo del ganado. Se habla de los planes de finca, formas de cultivo de granos básicos y cacao. Esta programación se desarrolla dos veces a la semana. Esto se relaciona con lo que plantea URACCAN (2004, p.6) que su modelo intercultural se cimenta en lo contextual e histórico.

Desde el punto de compresivo la teoría con lo expresado por los entrevistados existe una relación, porque la práctica de la interculturalidad desde la comunicación puede darse desde la transmisión de mensajes relacionados con el contexto y las eventualidades.

“(...) Falta mucho para que la radio responda a todas las necesidades de los pueblos indígenas. Se requiere más apoyo por parte de las diferentes instituciones del estado (...) que también deseen involucrarse en este trabajo. Se necesita mayor capacidad del personal de la radio para saber cómo abordar un determinado tema que venga a responder las demandas de cada cultura, sabemos que estamos colaborando y estamos involucrados en aportar a la interculturalidad, pero no con la calidad que debería ser”. (Entrevista a una locutora de la Radio Uraccan Siuna, Septiembre 2015).

Los entrevistados dijeron que la radio tiene programas deportivos, religiosos y políticos. Los dos últimos programas son espacios que están acreditados a sectores relacionados al tipo de perfil programático. Pero son espacios que están dirigido a la atención de las demandas socioculturales. Según los entrevistados eso significa que hay un respeto de parte de la radio hacia los sectores sociales, que desean hacer uso del medio para divulgar el quehacer institucional. Esto coincide con lo que plantea Palacios y Watson (2011, p .13), que lo importante es mantener la cultura propia dentro de las interrelaciones con otras etnias.

En el marco del análisis se puede entender que los programas mencionados, por sus características están relacionados con el contexto y las manifestaciones culturales como lo manifiesta la teoría.

Los entrevistados manifestaron que en meses anteriores la radio permitió espacios para las organizaciones civiles, como Salud Sin Límite, Visión Mundial, Policía Nacional, Batallón Ecológico del Ejército de Nicaragua y otros como la organización de

discapacitados. Cada organización tenía un espacio en el que divulgaba el quehacer institucional. También comentaron que el Centro de información de la Mujer Multiétnica (CEIMM) hacia un programa referido a las temáticas de violencia de género e interculturalidad.

Lo anterior descrito con lo que plantea URACCAN (2004, p.41) que la disciplina comunicacional pretende enrumbar a los participantes hacia la ruta de ser agentes culturales.

De acuerdo al análisis realizado se puede mencionar que la focalización de los grupos culturales tiene que empezar por el mismo gremio. Por lo consiguiente, una programación segmentada como lo han mencionado los entrevistados y como lo establece la teoría están estrechamente relacionados.

5.1.2. Identificar los contenidos interculturales en Radio Uraccan Siuna

Los entrevistados estimaron que la radio desde sus pocos programas educativos y noticiosos ha narrado historias relacionadas a los pueblos originarios del Caribe Norte de Nicaragua. Mayormente se transmiten historias de los sectores sociales y algunos religiosos. Esto coincide con lo que manifiesta URACCAN (2008-2012, p.22) modela el ejercicio de hablar de los temas de interés de los pueblos originarios y mestizos de la región.

De acuerdo al análisis la radio como medio de comunicación masivo en un contexto intercultural, deberá de ser insistente en los temas de interés y comunes de los pueblos originarios, incluyendo las comunidades mestizas.

El estudio reveló que desde la comunicación radial se están haciendo algunos esfuerzos por narrar historias relacionadas a la identidad cultural. Se han narrado historias de las manifestaciones religiosas, políticas y actividades del día que fue elevado a categoría de municipio y ciudad.

Lo anterior se relaciona con lo que plantea Asunción (1993) hablar de este tema significaría comunicar sobre las tradiciones y preocupaciones contemporáneas de las culturas (p.3).

En el marco del análisis se estima que lo expresado por los entrevistados tiene una estrecha relatividad con lo que expresa la teoría. Se puede entender que los medios de comunicación deberán atender las demandas socioculturales y tradicionales de un pueblo para enriquecer la cultura propia.

Los entrevistados dijeron que la radio difunde contenidos sociales, relacionados con la educación y la salud. Los temas frecuentes han sido las enfermedades relacionadas con las acciones de prevención del ministerio de salud. En los contenidos educativos se manifiestan en actividades de promoción de valores culturales e inversiones social. Esto se relaciona con lo que plantea López (1999, p.8) precisa que una de las estrategias de los medios de comunicación que tiene que afrontar es el reto de comunicar los acontecimientos locales habitualmente.

Enmarcado en el análisis se puede decir que los medios de comunicación tienen el compromiso social y cultural con los acontecimientos. Por eso lo expresado por la teoría y los entrevistados tiene una relatividad explicable, por el criterio de transmitir mensajes relacionados a los eventos actuales.

Los entrevistados dijeron que en el programa noticioso se narran historias de la deforestación, el cuidado y manejo de los recursos naturales, el manejo de los desechos sólidos de la ciudad, los sistemas de cultivo de cacao, manejo de fincas y las microcuencas hídricas. Esto tiene relación con lo planteado por López (1999, p.8) que esa lógica puede entenderse en el aspecto de participación ciudadana como un mecanismo de promoción de identidad cultural.

De acuerdo al análisis se puede decir que la promoción de los valores culturales en la protección de los recursos naturales es meritorio, por las consecuencias ambientales, económicas y

sociales que habría en el futuro. Esta además señalar la teoría porque está relacionado con lo expresado por los entrevistados.

Según los entrevistados en el programa noticioso se narran historias referidas a los proyectos de inversión social que hace la alcaldía, como construcción de camino, sistema de agua y saneamiento, urbanización, ayuda para construcción de escuelas, iglesias y viviendas personales. Esto coincide con lo planteado por Romeu (2012, p.2) apunta hacia el diálogo entre las comunidades como un mecanismo de desarrollo integral, que deberá ser promovido desde los espacios de comunicación intercultural.

Esta práctica visto desde el análisis se puede decir que los temas actuales son esenciales en los medios de comunicación. Dentro de las demandas actuales se pueden hallar temáticas relevantes y cotidianas que deben de ser revertidas por los medios, porque son los elementos básicos de la integración social para el desarrollo.

Los entrevistados manifestaron que unas de las prácticas que se hace desde el medio de comunicación es la narración de deportes. La misa campesina y otro programa evangelio que se transmite los domingos por la mañana. A la par se divulga el quehacer de las instituciones del estado mediante un programa pagado por un partido político. Esto se relaciona con lo que refiere Lo que para Rodrigo (1999) puede entenderse como la comunicación de las diferencias culturales (p.3).

De acuerdo al análisis es preciso decir que cada grupo social tiene sus formas de manifestarse, porque creemos que lo expresado por los entrevistados y la teoría tienen una similitud importante y un gran significado sociocultural para el medio de comunicación.

Los entrevistados dijeron que la radio comparte noticias de los eventos relacionados con el Gobierno Territoriales Indígenas (GTI), sus demandas colectivas de carreteras, cuido y manejo de los bosques, invasión de tierras, saneamiento y conflictos de la propiedad. Esto se relaciona con Asunción (1993, p. 2) que

planeta que unas de las práctica de la comunicación intercultural es trabajar en la ruta del contacto en cualquier espacio.

Desde el análisis efectuado por los investigadores, se puede entender que los medios de comunicación masivos, son efectivos en el proceso de difusión de contenidos de las demandas de cada grupo social independientemente de su estado actual. Por lo que la teoría referida a lo expresado por los entrevistados tiene una amplia relatividad.

Los entrevistados manifestaron que la radio transmite temáticas de las instituciones civiles, políticas, militares, judiciales, aunque en poca escala, porque el medio solo tiene un programa noticiosos y se está dedicando mayormente a los contenidos de entretenimientos. Esto se relaciona con lo que establece Asunción (1993) plantea que una de las formas de focalizar la cultura desde la comunicación es sujetándose a las practicas recurrentes que están en el marco de lo tradicional (p.3).

En función del análisis podemos decir que la teoría y lo manifestados por los entrevistados sobre los contenidos tiene una importante similitud.

Como parte del análisis la comunicación intercultural focaliza su atención a las cosas que ocurren cotidianamente. Pero en el caso de las pocas narraciones de contenidos, se puede decir que aún hace falta atención, como para poder tener el equilibrio de la información.

Los entrevistados coincidieron en que la radio siempre está tocando los temas de interculturalidad y autonomía. Cada año están hablando de las actividades de la universidad URACCAN: Ferias académica y gastronómica, foro de autonomía, actividades culturales y actos institucionales que son representativos dentro de la ciudadanía costeña. También transmite la serie de béisbol del Caribe donde participan todos los municipios de la región. Esto se relaciona con Rodrigo (1999, p. 10) establece que ese campo de investigación, aún puede entenderse como lo habitual y lo diferente.

En el marco del análisis se puede entender que la radio está jugando un papel beligerante en la atención a ciertos elementos culturales, que propician las relaciones entre las culturas. La referencia bibliográfica con lo manifestado por los entrevistados coincide satisfactoriamente, porque los eventos actuales son parte de una iniciativa de promoción de valores de cada pueblo. Los entrevistados coincidieron en que la radio también presta su atención a la promoción de valores propios y sus costumbres, mediante la narración de mensajes en viñetas, aunque en su mayoría son servicios pagados por instituciones no gubernamentales. Los mensajes están relacionados con el cuidado del medio ambiente, derechos de salud sexual y reproductiva, reducción de la violencia de género.

Lo descrito anteriormente se relaciona con lo que establece URACCAN (2008-2012, p.20) percibe el tópico como una manera de modelar el ejercicio de las reivindicaciones históricas colectivas.

En función del análisis de los investigadores se percibe que la narración de mensajes cortos pregrabados y aunque sean campos pagados por instituciones no gubernamentales, siempre son contenidos que ayudan al fortalecimiento y comprensión del desarrollo socio cultural de los pueblos.

Los entrevistados también manifestaron que han transmitido campañas y cadenas de radio sobre temas relacionados con la violencia de género, erradicación femicidio y los derechos de las mujeres comunicadoras relacionadas con el contexto nacional. Esto se relaciona con Asunción (1993) que plantea que para que se dé una comunicación intercultural debe de haber variación de conducta y formas de percepción de los individuos (p.3).

En el marco del análisis se puede apreciar que la radio desde lo que expresan los entrevistados y lo referido en el marco teórico, tiene un gran similitud. Los contenidos están relacionados con lo cotidiano y el contexto. En consecuencia, el impacto del mensaje puede entenderse que tiene una gran cobertura no solo por el

nivel de alcance del medio sino por los contenidos sensibles que se están abordando.

5.1.3. Valorar el ejercicio de la comunicación intercultural en la radio

Los entrevistados manifestaron que la radio está desarrollando el ejercicio de la interculturalidad visto desde una forma superficial, porque hay pocos contenidos y pocos programas noticiosos. Sin embargo, consideran que el trabajo comunicacional apunta al ejercicio con una mirada integralista. Esto se relaciona con lo expresado por URACCCAN (2008-2012, p.20) se basa en la propuesta de abrir espacios de interacción sobre los temas actuales y relevantes que emergen desde los pueblos indígenas, afrodescendientes y comunidades mestizas.

En función del análisis se entiende que la radio está desarrollando un papel interesante sobre la base de la comunicación intercultural. De acuerdo a lo referido por ambas partes se ve que hay una semejanza, sobre todo en el tratamiento de la interculturalidad.

“(...) Este medio de comunicación comunitaria, considero que aporta a la interculturalidad, porque los espacios para implementar programas privados con características socioculturales, ambientales y políticas,” (Entrevista a un locutor de la Radio Uraccan Siuna, Septiembre 2015).

Los entrevistados expresaron que la radio ha garantizado el ejercicio comunicacional del quehacer de los pueblos indígenas y comunidades mestizas del municipio. El medio de comunicación ha sido flexible en el marco de ofrecer espacios para que los diferentes sectores divulguen sus actividades.

Los anterior escrito se relaciona con lo plateado por Rodrigo et.al. (2004, p.19) es apuntar hacia la búsqueda de comprensión de la interculturalidad para representar todas aquellas acciones y manifestaciones de los grupos étnicos.

Desde el punto de vista analítico, se puede interpretar que la narración de historias por parte de la radio en su contexto ha mostrado reflejar las culturas desde la emisión de mensajes. Eso permite que lo expresado por los entrevistados tengan una relación con lo que expresa la literatura consultada.

Los miembros trabajadores de las instituciones civiles y políticas, coincidieron que la radio está jugando un papel de interculturalidad bastante bueno, entendiéndose desde la lógica de estar abierta al público y transmite temas de los diferentes sectores sociales. Esto se relaciona con Barbero (2002, p.21) que menciona que la competencia de la comunicación en la cultura, puede verse como la reintegración de la imagen hacia el campo del conocimiento, que pueda coadyuvar al entendimiento, de un sentido del lazo social.

Desde el punto de vista analítico se puede mencionar que la radio está apuntando al sentido sociocultural con una desproporción de contenidos en función de la programación. Es decir que hay más programas de entretenimiento que de contenidos socioculturales. Ambas teorías referidas en el estudio revelan que tiene un vínculo comunicativo desde los distintos espacios radiales.

Los entrevistados coincidieron en que la radio juega un papel significativo dentro de la comunicación Intercultural, porque toca algunas temáticas específicas durante toda su programación son temas que gira fundamentalmente en torno a la actualidad política, social y económica. También afronta temáticas concretas (historia, gastronomía, salud, nuevas tecnologías). Esto se relaciona con lo refiere Zúñiga (2009, p.45) reflexiona sobre el contexto intercultural desde una perspectiva educacional y autonómica.

En función del análisis se puede considerar que el medio radial está buscando la manera de promover la participación ciudadana en los distintos espacios programáticos. El escenario persiste en comprender que las manifestaciones culturales son propias y se tienen que fortalecer desde los espacios que se presente.

“(...) La radio comenzó haciendo un buen papel. Pero en los últimos tiempos ha disminuido el gas por decirlo de esta manera. Porque hay muchas demandas que tiene el pueblo y no las está sacando”. (Entrevista a líder de barrio, Septiembre 2015).

De acuerdo a la revisión documental se observó que la radio como parte de los medios de comunicación de la universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN), se rige por una política y estrategia de comunicación intercultural. Tiene una programación establecida pero está sujeta a cambios de acuerdo al contexto que se presente. Esto se relaciona con Castillo (2012, p.36) que estima que el desarrollo de los pueblos se fundamenta en el marco jurídico regional.

Haciendo uso del análisis es comprensible mencionar, que este medio se rige por una política comunicacional institucional, la cual está relacionada con la teoría que hace alusión al desarrollo de los pueblos desde el ejercicio de los derechos del marco jurídico de la región.

La revisión documental reveló que los trabajadores de prensa elaboran un informe de evaluación de sus actividades realizadas en el trimestre. Asimismo se verificó que en las paredes de la infraestructura, se observaron calcomanías de la misión y visión de la universidad como rectora del medio de comunicación. Por otro lado se documentó que existe un plan de trabajo anual. Esto coincide con lo que establece Gutiérrez (2004, p.5) en el marco de la interculturalidad vista de la programación de las radio se basa en la estrategia de integralidad programática. Que apunte a la máxima variedad de contenidos con repunte de significación sobre el papel determinante del diseño general de la parrilla.

Haciendo uso del análisis respetivo se consideró que la radio está trabajando sobre la base de la interculturalidad, con una cantidad mínima de contenidos. Eso queda demostrado en que solo hay un programa noticioso y el resto de la programación es musical. Su papel radiofónico dentro del contexto lo está

manejando aunque de una forma superficial. Esto pone en evidencia la similitud de la literatura con lo documentado en el estudio.

Los líderes entrevistados coinciden que la radio habla de los temas referidos a los logros del gobierno en todos los ámbitos. Función que le permite visibilizar muchas demandas sociales y culturales. Esto se relaciona con los Estatutos de Autonomía de las Regiones del Caribe de Nicaragua (1987) que reconoce los derechos y deberes de los costeños. En el considerando cinco dice que el proceso de autonomía enriquece la cultura nacional, reconoce y fortalece la identidad étnica; respeta las especificidades de las culturas de las comunidades del Caribe.

Haciendo uso del análisis correspondiente se puede decir que la radio apunta al cumplimiento de las tareas comunicacionales en un contexto sociocultural. Lo referido por los estatutos de autonomía y lo manifestado por los líderes tiene una amplia relatividad del papel que está jugando la radiodifusión en la interculturalidad.

“(...) Cabe destacar que aún hace falta insertar más estrategias que faciliten los asuntos relacionados con la interculturalidad en su quehacer cotidiano, ya que donde mayor esfuerzo se constata es en la parte informativa, pero no es suficiente”, (Entrevista a miembro de las organizaciones civiles, Septiembre 2015).

De acuerdo a la revisión documental y la observación se verificó que existen pegadas en las paredes de la radio la misión y la visión. Asimismo, se pudo constatar que los periodistas poseen libretas de tomar notas de sus noticias. Por otra parte mantienen la programación de la radio pegadas en paredes y lugares visibles. Y una las herramientas importantes dentro del ejercicio comunicacional se observó que cuentan con la política de comunicación intercultural de la universidad.

Lo anterior descrito se relaciona con lo que señala Rodrigo et.al. (2004, p.19) que la competencia de la comunicación es apuntar

hacia la búsqueda de comprensión intercultural, para representar todas aquellas acciones y manifestaciones. Al mismo tiempo se relaciona con lo que menciona Zúñiga (2009, p.45) que el contexto intercultural debería ser visto desde una perspectiva educacional y autonómica.

Basado en el análisis propio de los investigadores se puede precisar que la radio ha partido no solo desde la lógica de hacer comunicación sino desde la reglamentación institución, que se rige formalmente por una política comunicacional que busca visibilizar los pueblos étnicos del Caribe.

Los entrevistados manifestaron que la emisora radial ha estimado conveniente difundir las temáticas relacionadas al cambio climático, la prevención y atención a desastres. Está atendiendo los temas de simulacros de sismos y huracanes como parte de una medida de prevención. Esto coincide con lo que expresa Rodrigo (1999, p.11) es tener un vasto conocimiento del entorno. Que haya además una producción de sinergias razonables y emotivas del interlocutor que le permitirá alcanzar una conducta adecuada de conciencia y humanística.

En función del análisis respectivo, se puede mencionar que la radio está desarrollando un papel importante en la contextualización del entorno con responsabilidad para prevenir un desastre. No queda duda entre la relación que tiene la literatura consultada con lo expresa por los entrevistados y documentado por los investigadores.

Los líderes entrevistados manifestaron que la radio tiene que focalizar sus estrategias de trabajo comunicacional en los problemas centrales de la gente, porque muy pocos veces lo ha estado haciendo en los últimos años, como por ejemplo las alteraciones de tarifas de los servicios básicos, mejoramiento de calles y servicios de agua potable. Esto no se relaciona con lo que expresa URACCAN (2008-2012, p. 22) razona sobre las líneas de interés ciudadano, sobre todo apunta hacia la creación de programas con contenidos importantes para el fortalecimiento y desarrollo cultural.

De acuerdo al análisis respectivo, se puede decir que los medios de comunicación masivos tienen el compromiso de atender las demandas sociales de todos los sectores de forma objetiva. La teoría descrita con lo manifestado por los entrevistados tiene una amplia relatividad.

5.1.4. Propuesta para mejorar la comunicación intercultural en la Radio Uraccan Siuna

Introducción

Como parte de una herramienta fundamental para mejorar la interculturalidad y la inclusión de mayores contenidos socioculturales, desde la programación de Radio Uraccan Siuna, como investigadores presentamos una propuesta de comunicación intercultural. La misma va a permitir comprender la necesidad de equilibrar tanto los espacios radiales como la información de los distintos sectores sociales.

Esta herramienta comunicacional tiene su principio en lo expresado por las personas seleccionadas esta investigación. Sus propuestas de mejoramiento sobre el ejercicio de la comunicación intercultural en la radio, serán retomadas como elementos fundamentales para la elaboración de las líneas estratégicas.

Ante de desarrollar las líneas de trabajo de esta herramienta, recurriremos brevemente a señalar la contextualización y conceptualización de la comunicación intercultural, desde la constitución política de la república del país, las regiones autónomas y las políticas de la universidad comunitaria intercultural.

La comunicación intercultural desde los medios masivos de la región deberá de partir desde la comprensión de un estado multiétnico, establecido en el artículo ocho de la constitución política y en el considerando cuatro de la ley 28 de los Estatutos de Autonomía, sustenta la autodeterminación de los pueblos

indígenas y comunidades mestiza y sus reivindicaciones históricas.

Las estimaciones de la Universidad de las Regiones Autónoma de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN), mediante una política de comunicación intercultural, es mejorar las relaciones culturales entre los pueblos indígenas y las comunidades mestizas, desde el rol pertinente de los medios de comunicación.

En el marco de la comunicación intercultural puede entenderse como un punto de partida para el respeto y el entendimiento entre los grupos culturales. Entendido de esa manera esta disciplina, es meritorio mencionar que los entrevistados, manifestaron que la radio a pesar de transmitir mensajes variados, necesita reforzar la programación con mayores contenidos, especificaciones que están escritas en las líneas estratégicas.

Con esta propuesta buscamos a que la radio pueda intentar a desarrollar una estrategia que les permita mejorar el equilibrio de la programación y la información. Cuya herramienta dejará las pautas a seguir para incluir temáticas referidas a la comunicación intercultural, con un visión integral. De la misma manera las líneas estratégicas buscan a responder al objetivo del estudio.

Misión

La radio es un medio de comunicación masivo que promueve el ejercicio de la comunicación intercultural, contribuye al proceso de desarrollo de la autonomía, de los pueblos y comunidades de la región caribeña, mediante el entretenimiento, educación e información de las manifestaciones culturales.

Visión

Un medio masivo que busca ser modelo de la comunicación intercultural pertinente, que coadyuve al desarrollo y autodeterminación de los pueblos y comunidades de la región del Caribe.

Objetivo

Desarrollar mecanismos de comunicación para la inclusión de mayores contenidos relacionados con las culturas que reflejen la identidad de los pueblos y comunidades, incluyendo la autonomía regional, facilitando de esta manera la atención de las demandas de una ciudadanía intercultural y que permita a su vez el mejoramiento del ejercicio de la interculturalidad desde la programación radial.

Líneas estratégicas de trabajo

- ✓ Para desarrollar la estrategia de comunicación intercultural la Radio Uraccan Siuna, deberá reunir a su equipo de trabajo en busca de analizar la misión de la universidad y su política de comunicación, con el propósito de llevar el análisis al contexto y cómo se debe de desarrollar desde la radiodifusión.
- ✓ Como parte de la herramienta comunicacional proponemos que la radio apertura un programa para los estudiantes universitarios y que sea dirigido por ellos mismos, para que divulguen temáticas referidas a las investigaciones, trabajos de cursos, experiencias de los trabajos de campo e intercambios culturales.
- ✓ Proponemos que se fortalezcan los programas educativos y noticiosos con mayores contenidos relevantes y actuales e históricos del municipio, tomando en cuenta a los diferentes sectores, que permita un mayor equilibrio informativo.
- ✓ Planteamos que se narren mayores historias relacionadas a las manifestaciones de los pueblos indígenas, sectores religiosos y comunidades mestizas. Para ello, se deberán buscar mecanismos de cooperación institucional con los representantes de cada sector.
- ✓ Proponemos que se hagan alianzas entre la radio con la academia de la universidad para que los estudiantes

indígenas sea colaboradores de comunicación, para que traduzcan y graben mensajes cortos en lengua autóctona.

- ✓ Como parte de la estrategia de narrar mayor contenidos proponemos producir reportajes radiofónicos no mayores de 10 minutos, para fortalecer la programación apuntando al equilibrio de la información.
- ✓ De acuerdo a lo expresado por los entrevistados proponemos que se narren historias relacionadas a la participación ciudadana en los procesos electorales y que se narren historias de las demandas sociales que tiene las comunidades mestizas.
- ✓ Como una herramienta comunicacional para mejorar la radiodifusión planteamos que se promueva la participación ciudadana desde el medio de comunicación, en función de la expresión de sus demandas.
- ✓ De acuerdo a los expresados por algunos líderes proponemos que se trabaje una estrategia en el marco de la apertura de un micro noticiero o una edición noticia en otro espacio, que permita llevar la información a otras personas que no escucharon el noticiero del medio día.
- ✓ Consideramos que la producción de piezas comunicacionales de mensajes cortos, como cartas dramatizadas, son elementos fundamentales para narrar historias de los problemas sociales. Las piezas de comunicación pueden ser usada en cualquier programa de la radio.
- ✓ La radio deberá implementar cada año un estudio de audiencia que le permita tener una idea de lo que la gente está oyendo y lo que les gustaría que se narre en la radio.
- ✓ Proponemos que la radio deberá promover de forma pertinente la música regional y campesina, como una forma de equilibrar la narración de historias culturales.

Evaluación

Unas de las tareas importantes es la evaluación de las actividades que se desarrollen. El equipo de trabajo deberá reunirse al finalizar las actividades de producción que permita halagar lo que haya que halagar y corregir lo que se tenga que corregir. La evaluación no solo recordará los errores sino que será el momento en que se perciban las formas de mejorar las acciones que se haya hecho como parte de la herramienta comunicacional.

VI. CONCLUSIONES

La programación de la Radio Uraccan Siuna esta segmentada para públicos definidos, categorizados por edades y sectores sociales, aunque mayormente está manejando una cantidad de programas de entretenimientos.

Los contenidos que más se destacan en la programación radial se relacionan con demandas socioculturales actuales y eventos relevantes e históricos. Cuya programación deberá ser reforzada con más contenidos educativos e informativos.

El ejercicio de la comunicación intercultural de la radio se orienta hacia la práctica de las relaciones culturales, aunque con poca narrativa de historias de los distintos sectores sociales.

La radio como medio de comunicación masivo, cuyo propósito es mejorar la comunicación intercultural, deberá de disponer de una herramienta propositiva que le permita narrar mayores contenidos de los distintos sectores socioculturales.

VII. RECOMENDACIONES

Se recomienda a la Radio Uraccan Siuna:

La revisión de la programación con mayores contenidos de música para que pueda introducir otros contenidos educativos e informativos.

Buscar acuerdos de colaboración con estudiantes indígenas de la universidad para que traduzcan y produzcan mensajes cortos en lenguas autóctonas para que se transmitan en la radio.

Equilibrar la narración de historias que permita visibilizar las diferentes culturas. Cuya práctica será parte del mejoramiento del ejercicio de la comunicación intercultural.

Hacer uso de la propuesta de comunicación elaborada por los investigadores, como una herramienta esencial para seguir apuntando al rol radiofónico en la comunicación intercultural.

VIII. BIBLIOGRAFÍA

Alvarado, T. (2001). *Metodología para elaborar un plan estratégico y rediseño organizacional de una unidad de producción agropecuaria*. Recuperado 01 de marzo 2014, de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14100903>

AMARC-URACCAN (2005). *Diagnóstico de las Realidades, Contextos, limitaciones y potencialidades de las radios comunitarias en Nicaragua para la implementación de procesos de incidencia a nivel local y nacional*.ed.1ra.URACCAN Managua.

Aneas, M. (2005) Competencia intercultural, concepto, efectos, implicaciones en el ejercicio de la ciudadanía. Recuperado en Enero 2015 de <http://www.rieoei.org/deloslectores/920Aneas.PDF>

Aneas, M. (2009). Competencias interculturales transversales: su diagnóstico en equipos de trabajo de baja cualificación. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/2833/283322804007.pdf>

Asunción, N. (1993). Comunicación intercultural en Fernández Collado, Carlos y Gordon, Dahnke. La condición humana/Ciencia social.McGraw Hill. Recuperado de:<http://www.lie.upn.mx/docs/Diplomados/LinealInter/Bloque3/Políticas/Lec3.pdf>

Babero, J. (2002). La globalización en clave cultural: una mirada latinoamericana. En Renglonés, *revista del ITESO*, núm. 53. P.3.Recuperado de: http://rei.iteso.mx/bitstream/handle/11117/357/53_02_globalizacion.pdf?sequence=2

Castillo, C. (2012). Manual de educación ciudadana Intercultural y autonómica 4: Nuestros deberes y derechos. Recuperado de: http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:XoOGKOIYLloJ:red.pucp.edu.pe/ridei/files/2012/09/modulo_04.pdf+&cd=1&hl=es&ct=clnk&gl=ni.

Castillo, C. & McLean, G. (2007). Sistematización de buenas prácticas en materia de ciudadanía intercultural en América Latina, en contextos de pobreza. Recuperado el 8 de septiembre 2015: <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:84Nf444nbR4J:red.pucp.edu.pe/ridei/files/2012/09/nicaragua.pdf+&cd=1&hl=es&ct=clnk&gl=ni>

Caggiano, S. (2005). Lo que no entra en el crisol: Migración Boliviana, comunicación intercultural y procesos identitarios. Recuperado el 01 marzo 2014, de: <http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=wBft0bUHtJAC&oi=fnd&pg=PA11&dq=Lo+que+no+entra+en+el+crisol:+>

Grimson, A. (2001). Interculturalidad y comunicación (Vol. 7): Norma. <http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=bg9V1Zrc5t0C&oi=fnd&pg=PA13&dq=interculturalidad+y+comunicacion+alejandro+grimson&ots=>.

Gutiérrez, N. y Flete, A. (2009): Manual de educación ciudadana Intercultural y autonómica número 5: Hacia una ciudadanía intercultural. Recuperado de http://red.pucp.edu.pe/ridei/files/2012/09/modulo_05.pdf

Gutiérrez, M. (2004). La interculturalidad en la programación de las radio generalista española. Recuperado de:

<http://www.intercom.org.br/papers/nacionais/2004/resumos/R1457-1.pdf>

Hooker B. A. (2009). La Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN): Logros, innovaciones y desafíos. Recuperado el 21 de Enero de: http://www.iesalc.unesco.org.ve/dmdocuments/biblioteca/libros/capitulos/INSTITUCIONES_INTERCULTURALES/II_CAP_9.pdf

ICI-URACCAN. (2009). Política de Comunicación Intercultural. Aprobado por Consejo Universitario- de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, en Sesión Ordinaria, número 3 en el Recinto Nueva Guinea.

López, A. J. (2014). La comunicacion intercultural en radios de Siuna. (Tesis de maestria). Universidad URACCAN, Recinto Bluefields, Nicaragua.

López, E. & Kuper, W. (1999). La educación intercultural bilingüe en América Latina: Balance y Perspectiva. Revista Iberoamericana de Educación (N. 20). Recuperado de <http://www.rieoei.org/rie20a02.htm>

López, X. (1999). Estrategias locales en tiempos de globalización. Revista Latina de Comunicación Social, (21). Recuperado en enero de 2015 de: <http://www.ull.es/publicaciones/latina/a1999dse/40xose.htm>

Martinez, M. (03 de marzo de 2000). La investigación cualitativa etnográfica. Caracas, Venezuela. Disponible en: <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/20108/2/articulo19.pdf>

McEnteer, E. (1998). Comunicación Intercultural: Bases para la comunicación efectiva en un mundo actual. Editorial McGraw Hill/ Interamericana Editores S.A. de C.V. México.

McLean, G. (2008). La educación intercultural bilingüe: El caso nicaragüense. Recuperado febrero 2015 de: [http://enlaceacademico.ucr.ac.cr/sites/default/files/publicaciones/Educ_Inter c_Bilingue.pdf](http://enlaceacademico.ucr.ac.cr/sites/default/files/publicaciones/Educ_Inter_c_Bilingue.pdf)

Palacios A y Watson, M. (2011): Practica de la interculturalidad en los procesos educativos en Uraccan Bilwi: Recuperado en febrero del 2015 de: <http://revistas.uraccan.edu.ni/index.php/Interculturalidad/article/view/6/5>

Pita, S. y Pértigas, S. (27 mayo de 2002). Investigación cuantitativa y cualitativa. Cataluña, España. Disponible en: <http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:uljyWoSB3G0J:w>
www.fisterra.com/mbe/investiga/cuanti_cuali/cuanti_cuali.asp+&cd=1&hl=es&ct=clnk&gl=ni

Prieto, F. (1994), *Cultura y Comunicación*. Ediciones COYACAN S.A. de C.V. México.

República de Nicaragua. (1987): Constitución política de la república de República de Nicaragua, (1987): Estatutos de Autonomía para las Regiones Autónomas de Nicaragua. Recuperado enero del 2015 de: [http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/%28\\$All%29/9F88A9114C4CA12F062570A100578099?OpenDocument](http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/%28$All%29/9F88A9114C4CA12F062570A100578099?OpenDocument)

República de Nicaragua. (1993). LEY DE USO OFICIAL DE LAS LENGUAS DE LAS COMUNIDADES DE LA COSTA ATLANTICA DE NICARAGUA. Recuperado febrero del

2015 de
<http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:hTy9akbf6EUJ:legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/%28%24All%29/DAEC2F3B5D27E15B06257116005A5DBB%3FOpenDocument+&cd=2&hl=es&ct=clnk&gl=ni>

Romeu, V. (2012). Diálogo y Comunidad: Acercamientos y Retos en torno a la comunicación intercultural. Recuperado de <http://www.uri.edu/iaics/content/2012v21n1/08VivianRomeuAldaya.pdf>

Rodrigo, A. (1996). Los estudios de la comunicación intercultural. Revista de Estudios de Comunicación, 3. Disponible en: <http://www.ehu.es/zer/hemeroteca/pdfs/zer01-05-alsina.pdf>

Rodrigo, M. (1997). Elementos para la comunicación intercultural. Revista CIDOB d'Afers Internacionals N. 36 Recuperado febrero 2015 de. http://www.bantaba.ehu.es/sociedad/files/view/Elementos_para_una_comunicacion_intercultural.pdf?revision_id=62839&package_id=33823

Rodrigo, M. (1999). La comunicacion intercultural. Editorial Anthropos. Recuperado 04 de febrero 2014, de: <http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=uuMIYZ-ubiEC&oi=fnd&pg=PA9&dq=comunicacion+intercultural+cion%20intercultural&f=fal>

Rodrigo, A. & Medina P. (2009). Los medios de comunicación en contextos interculturales. Sociedad y discurso, AAU, (16), 21-39 http://vbn.aau.dk/files/62702907/SyD16_alsina_medina.pdf

Rodrigo, González & Estrada (2004). La Interculturalidad en el campo de la comunicación en el estado de Cataluña. Estado de la opinión. Recuperado el 22 de Febrero 2014 de

[http://www.cidob.org/en/content/download/2801/24514/file/doc_dinamicas_3 .pdf.](http://www.cidob.org/en/content/download/2801/24514/file/doc_dinamicas_3.pdf)

Rizo, M. (2004). Prácticas culturales y redefiniciones de las identidades de los emigrantes en El Raval. (Barcelona): aportaciones desde la comunicación. Recuperado febrero 2015 de <http://www.tdx.cat/handle/10803/4179>.

Rizo, M (2013). Comunicación e interculturalidad. Reflexiones en torno a una relación indisoluble. Núm. 19. Pp. 26-42. Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal. MEXICO.

Tapia, A. (3 de marzo de 2008). Comunicación intercultural y estrategias comunicativas de hablantes no nativos del español en Chile. Chile. Disponible <http://www.cyberhumanitatis.uchile.cl/index.php/RCH/article/view/5960/5827>

Saballos J. (2012). Manuel de educación ciudadana Intercultural y autonómica: Construyendo conceptos: Recuperado de: http://red.pucp.edu.pe/ridei/files/2012/09/modulo_01.pdf

URACCAN. (2004). Modelo pedagógico de Uraccan. Recuperado febrero de 2015. http://www.uraccan.edu.ni/documents/Modelo_Pedagogico.pdf

URACCAN (2008-2012). Compendio de políticas, reglamentos y normativas de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense. Ed. Managua.

Zimmermann, K. (03 de marzo de 2012). Lenguaje y comunicación intercultural: un enfoque iberoamericano. Peru. Disponible en: <http://red.pucp.edu.pe/ridei/wp-content/uploads/biblioteca/inter72.PDF>

Zúñiga, V. (2009). Manual de educación ciudadana intercultural y autonómica 3: Quienes somos, donde estamos y hacia dónde vamos: Recuperado en febrero de 2015 de:
http://red.pucp.edu.pe/ridei/files/2012/09/modulo_03.pdf

IX. ANEXOS

ANEXO 1. GUÍA DE PREGUNTAS NO ESTRUCTURADAS AL PERSONAL DE LAS RADIO URACCAN SIUNA



UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE URACCAN LAS MINAS

Fecha de realización de la entrevista

____/____/____

Entrevista no estructurada al personal de las Radio URACCAN Siuna

Esta entrevista se desarrolla en el marco de la investigación de la monografía de la licenciatura en comunicación intercultural, en Uraccan Las Minas, del Caribe Norte de Nicaragua. Con el objetivo de analizar el papel que ejerce la radio Uraccan Siuna, en la comunicación intercultural. Por tanto, su aporte será muy valioso para la investigación y para el enriquecimiento del conocimiento en nuestra región.

Guía de preguntas:

1. ¿Cómo se visibilizan a los grupos culturales de la región mediante la radio?
2. ¿Cómo está estructurada la programación de la radio?
3. ¿De qué manera considera que la programación responde a las demandas de las culturas?
4. ¿Cuáles son los principales contenidos que más se visibilizan en la radio?
5. ¿Cuáles son las demandas sociales que mayormente se difunden en los programas informativos?

6. ¿Cuál es el papel que juega la radio en la comunicación intercultural?
7. ¿De qué manera se manifiesta la comunicación intercultural en la programación de la radio?

ANEXO 2. GUÍA DE REVISIÓN DOCUMENTAL EN RADIO URACCAN SIUNA



UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE URACCAN LAS MINAS

Fecha de realización de revisión documental

Guía de revisión documental en Radio URACCAN Siuna

Esta lista de revisión de documentos se desarrolla en el marco de la investigación de la monografía de la licenciatura en comunicación intercultural en el Recinto Las Minas, del Caribe Norte de Nicaragua. Con el objetivo de recabar información sobre el papel de la Radio Uraccan Siuna en la comunicación intercultural. Por tanto, su aporte será muy valioso para nuestra investigación y para el enriquecimiento del conocimiento como personal como para el público lector.

Guía de documentos:

- 1) Política de comunicación intercultural de Uraccan
- 2) Informes trimestrales y programación de la radio
- 3) Estrategia de comunicación intercultural de Uraccan
- 4) Ley 28 de los estatutos de autonomía del Caribe
- 5) Libretos de los programas noticiosos
- 6) Agendas de tomar notas
- 7) Constitución Política de Nicaragua
- 8) Plan operativo anual y calcomanías de la radio

ANEXO 3. GUÍA DE ENTREVISTA NO ESTRUCTURADAS A LOS LÍDERES DE BARRIOS, REPRESENTANTES DE LAS ORGANIZACIONES DE LA SOCEIDAD CIVIL Y POLITICAS DE SIUNA



UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS
DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE
URACCAN LAS MINAS

Fecha de realización de la entrevista
_____/_____/_____

Esta entrevista se desarrolla en el marco de la investigación de la monografía de la licenciatura en comunicación intercultural en Uraccan Las Minas, del Caribe Norte de Nicaragua. Con el objetivo de analizar el papel que ejerce la radio Uraccan Siuna en la comunicación intercultural.

Guía de preguntas:

1. ¿Cuáles son los temas que más se abordan en la radio?
2. ¿De qué manera se aborda la interculturalidad en la programación?
3. ¿Cuál es el sector que más se visibiliza en la radio desde la noticia?
4. ¿Cómo hacen comunicación intercultural?
5. ¿Cómo se deberán acercar a los grupos culturales desde la comunicación?
6. ¿Que deberán hacer para mejorar la comunicación intercultural?
7. ¿Cuál sería el mecanismo para visibilizar las culturas desde la radio?

ANEXO 4. GUÍA DE OBSERVACION DIRECTA EN RADIO URACCAN SIUNA



**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS
DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE
URACCAN LAS MINAS**

Fecha de realización de la Observación Directa

Guía de la observación directa en Radio URACCAN Siuna

Esta lista de la observación directa se desarrolla en el marco de la investigación de la monografía de la licenciatura en comunicación intercultural en el Recinto Las Minas, del Caribe Norte de Nicaragua. Con el objetivo de recabar información sobre el papel de la Radio Uraccan Siuna en la comunicación intercultural.

Guía de observación

1. Misión y visión en afiches pegados en las paredes
2. Política de comunicación intercultural de URACCAN
3. Programación de la radio de lunes a domingo
4. Guiones de programas de radios
5. Libretas de tomar notas
6. Programas educativos dentro de la programación
7. Programas noticiosos en la programación
8. Determinar la programación visible.

Anexo 5. Programación de la Radio Uraccan Siuna.

 PROGRAMACIÓN RADIO URACCAN SIUNA 					
HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
3 - 5:00 Am	AMANECER RANCHERO				
5 - 5:45 Am	LA TROJITA	AMANECER RANCHERO	LA TROJITA COMUNITARIA	AMANECER RANCHERO	LA TROJITA
5:45 - 6 Am	UNA ESTRELLA DE LUZ				
6 - 7 Am	LA MÁQUINA DEL TIEMPO				
7 - 8 Am	SABOR COSTEÑO				
8 - 9: 30	ZONA URBANA				
9: 30 - 10	CON SABOR A PINOL				
10 - 11 Am	LA HORA DEL KARAOKE				
11 - 12	DE CORAZÓN A CORAZÓN				
12 - 12: 30	ESCUELA PARA TODOS				
12:30- 1:30	NOTICIERO SASLAYA				
1:30- 2 pm	CAÑONAZOS DEPORTIVOS				
2 - 4 Pm	EL ZARANDEADO				
4 - 6 Pm	TARDES URBANAS				
6 - 7 Pm	TARDE EN EL RANCHO				
7 - 8 Pm	VISIÓN SANDINISTA				
8 - 10 Pm	SOLICITA TU MÚSICA (MANO A MANO)				
10 - 11 Pm	EL AYER HOY				

Anexo 6. Programación de la Radio Uraccan Siuna

	PROGRAMACIÓN DÍA SÁBADO	
HORA	SÁBADO	
3 - 5:45 Am	AMANE CER RANCHERO	
5:45 - 6 Am	UNA ESTRELLA DE LUZ	
6 - 7:00	LAS CORTA PULSOS	
7 - 8:00	COUNTRY MUSIC	
8 - 8:45	FUERZA COOPERATIVA	
8:45 - 9	MÚSICA CONTÍNUA	
9 - 10:00	PLANETA INFANTIL	
10 - 11	MÚSICA CONTÍNUA	
11 - 12	TOP TEN	
12 - 1:00	MÚSICA CONTÍNUA	
1 - 2 Pm	CARIBBEAN MUSIC	
2 - 4 Pm	EL ZARANDEADO	
4 - 6 Pm	MÚSICA CONTÍNUA	
6 - 7 Pm	VISIÓN SANDINISTA	
7 - 11 Pm	MÚSICA CONTÍNUA	

Anexo 7. Programación de Radio Uraccan Siuna



PROGRAMACIÓN DÍA DOMINGO



HORA	DOMINGO
5 - 6 Am	AMANECER RANCHERO
6 - 6:45	CONOCIENDO LA VERDAD
6:45 - 7:45	EVANGELIO DOMINICAL
7: 45 - 9	MÚSICA CONTÍNUA
9 - 10:00	PLANETA INFANTIL
10 - 1 pm	MÚSICA CONTÍNUA
1 - 2 Pm	CARIBBEAN MUSIC
2 - 5 Pm	MÚSICA CONTÍNUA
5 - 6 Pm	CLÁSICOS URBANOS 941
6 - 11 Pm	MÚSICA CONTÍNUA